

پنجمین  
جشنواره  
ماشین



# کشمیری ناز

استقبال بیست غزل خواجه الله  
(٣٨٠ - ٣٦١)

حضرت آیت الله العظمی  
**محمد رضا نکونام**  
(مدخله العالی)

# کرشمه‌ی ناز

(مد ظله العالی)

## ◆ حضرت آیت‌الله محمد رضا نکونام

سرشناسه: نکونام، محمد رضا، - ۱۳۲۷  
عنوان و نام پدیدآور: کرشمه‌ی ناز: استقبال  
چهارده غزل خواجه رحمة الله (۳۶۱ - ۳۸۰) / محمد رضا نکونام.  
مشخصات نشر: تهران: انتشارات صبح فردا، ۱۳۹۷.  
مشخصات ظاهری: ۸۳ ص.؛ ۲۱/۵×۱۴/۵ س.م.  
فروش: موبایل؛ ۱۹  
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۷۳۲-  
وضعیت فهرست‌نوبیسی: فپا  
عنوان دیگر: استقبال بیست غزل خواجه رحمة الله (۱۶۱ - ۱۷۴).  
موضوع: حافظ، شمس الدین محمد، - ۷۹۲ ق - تضمین  
موضوع: شعر فارسی - قرن ۱۴  
موضوع: شعر فارسی - قرن ۸ ق.  
ردیبلندی کنگره: ۱۳۹۷ م ۵ ک / ۸۳۶۲  
ردیبلندی دیوبی: ۸ / ۱ / ۶۲  
شماره کتاب‌شناسی ملی: ۳۶۹۶۲۱۲

## کرشمه‌ی ناز

حضرت آیت‌الله محمد رضا نکونام (مد ظله العالی)

ناشر: صبح فردا

نوبت چاپ: یکم تاریخ چاپ: ۱۳۹۷  
شمارگان: ۱۰۰۰ قیمت: ۶۰۰۰ ریال  
مرکز پخش: قم - بلوار امین - کوچه‌ی ۲۴  
فرعی اول سمت چپ - پلاک ۷۶  
تلفن مرکز پخش: ۰۲۵۳۲۹۰۱۵۷۸  
[www.nekounam.com](http://www.nekounam.com)  
[www.nekounam.ir](http://www.nekounam.ir)  
ISBN: 978-600-7732-



حق چاپ برای مؤلف محفوظ است

## فهرست مطالب

۹

پیش‌گفتار

۱۷

غزل: ۳۶۱

استقبال: تحفه‌ی لطف ازل

۲۱

غزل: ۳۶۲

استقبال: خون و وداع

۲۴

غزل: ۳۶۳

استقبال: عاشق سرکنده

۲۸

غزل: ۳۶۴

استقبال: صفا خورم





۵۵

غزل: ۳۷۲

استقبال: یار نیکوی من

۵۸

غزل: ۳۷۳

استقبال: سراسر هستی

۶۱

غزل: ۳۷۴

استقبال: شوق غزال

۶۴

غزل: ۳۷۵

استقبال: گل خوشبو

۶۷

غزل: ۳۷۶

استقبال: دوری از طمع

۷۰

غزل: ۳۷۷

استقبال: هستی «حق»

۷۲

غزل: ۳۷۸

استقبال: نفرین خدا بر شاه

۳۱

غزل: ۳۶۵

استقبال: دل بسپار و لاتخف

۳۵

غزل: ۳۶۶

استقبال: چنبر دل

۳۹

غزل: ۳۶۷

استقبال: بزم وصال

۴۲

غزل: ۳۶۸

استقبال: رفیق شفیق

۴۶

غزل: ۳۶۹

استقبال: جمال حضرت عشق

۴۹

غزل: ۳۷۰

استقبال: در دلم بیارایم

۵۲

غزل: ۳۷۱

استقبال: دلب آزاده

استقبال: سلمای من

استقبال: شهد و صول

\* \* \*

### پیش‌گفتار

محبی، پیروزی و شکست و هجران و وصول را برآمده از طالع و از بخت می‌داند و خود را به طور کامل تسلیم سرنوشتی مبهم می‌سازد. از سوی دیگر، وی از حالات نفسانی -مانند طربناکی، شادمانی، فخرآوری و مانند آن - جدایی ندارد. طالع می‌تواند به قرینه‌ی «شحنه‌ی نجف» و برابری با صدوده در حروف ابجد، امیر مؤمنان علیاً<sup>۱</sup> و یادآور «یا علی مدد» باشد:

طالع اگر مدد کند دامنش آورم به کف

گر بکشد زهی طرب، ور بکشد زهی شرف

محبوبی تمامی امور پدیده‌ها را به اقتضا و به گونه‌ی علل جزیی، مؤثر می‌داند، نه علیت تام؛ از این رو ناسوت را هر لحظه در شانی می‌داند که هزار چرخ می‌خورد و پیروزی را جام تلخ شکست می‌دهد و شکست خورده‌ای را بر اوچ برمی‌سازد؛ اقتضاهاتی که در ذره‌ذره‌ی آن، فارغ از طالع نحس و سعد آنان، دلبری دلربا، به ذات خود و عربان تمام با همه‌ی کمالات و با جمال حشمت و جلال لاهوت خویش در کمال آزادی حضور دارد:

دلبر دلربای من دامن خود داده ز کف

گرفته پیراهن خود، دریده دامن ز شرف

محبی که در سلوک خود به انواع غم‌ها آلوده و محنت‌های گوناگون را  
از نفیر خویش نالیده و آن را حکایتی سوزناک ساخته است، زمانی  
در ازناک را در سرگردانی فراق، حیرانی می‌کند. او نه خلق را دارد و نه  
حق را:

طَرَفِ كَرَمٍ زَكَسْ نَبَسْتَ اِيْنَ دَلِ پُرَأَمِيدَ مَنْ

گرچه صبا همی بَرَدْ قصهی من بهر طرف  
محبوبی شریعت، طریقت و حقیقت حق تعالی و دنیا، بزخ و آخرت  
را با هم دارد و در هیچ عالمی حالت منتظره‌ای ندارد و وصول او کامل  
است و لحظه به لحظه تجلی ربوی را با خویشن بی خویش و پر از  
حق خود دارد و تعین جسم الله در ناسوت و مظهر اتم و اکمل «الله» در  
عالم الله می‌شود و دل او زیارتگاه باصفای «الله» می‌گردد. نه تنها  
حق تعالی به طور کامل و جمعی در دل محبوبی تعین می‌گیرد، بلکه  
چهره به چهره‌ها دلی دارد که حق تعالی از آن ظاهر می‌شود.  
حق تعالی گاه در باطن چهره‌ها تعین می‌گیرد و گاه با همهی عوالم تعین  
ظاهر دارد. حق تعالی یار ولگردی است که بنده در پرسه‌زنی خود  
می‌تواند سر به راه او گذارد و با رهایی از خویشن خویش، چهره‌ی  
«الله» را در تعینات و تمثیلات الهی رویت کند یا وصول یابد؛ اما این  
زيارت ربوی، تنها از دلی سبک‌بار ممکن می‌شود؛ دلی بی‌سمت و  
سو و عاشقی آزاد که سمت و سویی جزا او ندارد:

دل بدhem به حضرتش، گر بکشد، چه خوش بود

خون دلم به راه او، ورنه که دل بود خَرَف

چهره به چهره بوده دل، محفل باصفای او

دیده به دیده بوده او، سمت دلم بهر طَرَف

محبی، گاه چنان در خودمحوری و خودخواهی پیش می‌رود که

حرمان برآمده از خویش را به پای معشوق می‌نهاد و با شیفتگی، او را

به پسری ناخلف تشییه می‌کند که در حق پدر خود جفا روا می‌دارد. او

به جای این که از کشور بیگانه خویشن خویش فارغ شود و با

غبارروبی جان از بتان فراوان، یاد موطن هرجایی نماید، زبان به ناسیا

می‌گشاید:

چند به ناز پرورم مهر بتان سنگدل

یاد پدر نمی‌کند این پسaran ناخلف

محبوبی مسیر وصول را مسیر خلوت و وحدت یافته است. عشق،

یکه‌شناس است و مثار کثرت بتان سنگدل نیست. قرب با موهبت

صفا ریخته شده است. ناخلف، کسی است که به شبکه‌ی «غیر»

گرفتار آمده است. خداوند، یار ولگرد و پرسه‌زنی است که منزل

خلوت و صافی را مجلس انس و قرب قرار می‌دهد. برای یافت خدا

باید دل خالی داشت؛ دلی که هر چیزی را از کف نهاده است و در

جنت لقا، بهشت وصول، تنعم قرب و فردوس عشق، بلکه در کیش

ذات می‌باشد:

بتان سنگدل بِنِه، زلف بِتِ صفا بگیر

جز او اگر تو را بود، تویی به حق چه ناخلف

من به خیال زاهدی گوشنهشین و طُرفة آنک  
مُغبچهای ز هر طرف، میزندم به چنگ و دف  
محبوبی، خط ممتدی از عشق و صفاتست. او نخست دلب محظوظ را  
از صقع ذات دیده و جلای حق را پیش از مشاهده‌ها رویت  
کرده است؛ از این رو هرچه می‌بیند، برای او رنگ خدایی دارد و از  
صفای دلب، در چرخ و چینی مدام و چنگ و دفی مستانه و پایدار  
است:

دل به صفائ دلبم نشسته در حیات خود

مُغبچگان بی‌ریا، به چرخ و چین و چنگ و دف  
محبی که به خاطر مشکلات طریق و باطن خویش، از دیدار یار  
محجوب است، ابروی دوست را حاجب خیال خویش می‌شمرد و  
ناتوانی خود را از وصول، با فراکنی، به آن نسبت می‌دهد:

ابروی دوست کی شود دستکش خیال من؟

کس نزد است از این کمان، تیر مراد بر هدف  
محبوبی خویشن خودخواهانه‌ی هر پدیده‌ای را حاجب دیدار او از  
یار باصفای هرجایی می‌داند. دل فارغ از خویش و خالی از طمع،  
وعدگاه دیدار و زیارتگاه یار است:

در بر یار نازنین، دل بکش از خیال، تو  
ره بنما به سوی دل تا بررسی تو بر هدف

محبی با خودشیفتگی بسیار، تنها خود را باده‌خوار عنایت الهی

محبی، توانی ارادی بر ایجاد ارتباط با عوالم ریوی و به غیب باطن  
ندارد و بیشتر درگیر خیال خویش و تشبه‌جویی به رقایق عالم  
می‌شود:

از خم ابروی توانم هیچ گشایشی نشد

وه که در این خیال کج، عمر عزیز شد تلف  
محبوبی، شور عشق مدام و آزاد دارد. او نه تنها چشم بر کثرت بسته و  
عالم و آدم را ظهر الهی می‌باید، بلکه تمامی پدیده‌ها را الاهیت حق  
تجربه کرده است و عالم را یک حق می‌بیند و دیده بر وحدت و عشق  
آن دارد و جز یک وجود حق و یک ظهر و یک عشق نمی‌بیند.

محبوبی تمامی عوالم را به‌گونه‌ی حضوری در ارتباط ارادی خود دارد  
و هریک را که بخواهد، در معرض استشمام، استمداد، رویت و  
وصول خود قرار می‌دهد؛ همان‌گونه که می‌تواند اراده کند چیزی را  
حضور نداشته باشد؛ برخلاف محبی که همت و تمکین احصار ارادی  
پدیده‌ها را ندارد و در پرسه‌ی بی‌هدف خیال، به تلف زمان مبتلاست:

رفته دلت ز سور حق، سر بکشی به‌هر جهت  
برده تو را خیال تو به‌هر کجا، شدی تلف

محبی حتی در سلوک خویش، اراده‌ای اختیاری و همتی شگرف  
ندارد و مدام پرهیز از بلاکشی و محبت‌ورزی را به خود توصیه دارد.  
او با گام‌های معشوق است که در مشتاقی و شوریدگی گام بر می‌دارد و  
به عاشقان تشبه می‌جوید:

می شمرد و زاهد متعصب ظاهرگرا و محتسب مست از قدرت را دو  
چهره‌ی بیگانه می‌پنارد:

### بی خبرند زاهدان، نقش بخوان و لاتقل

مست ریاست محتسب، باده بنوش و لاتخف  
محبوبی به صورت کامل، مردمی است و زاهد صومعه و محتسب  
مسنندنشین و رند میخانه برای او تفاوتی ندارد. محبوبی، شگرد  
خاص مردمی شدن دارد؛ به‌گونه‌ای که صورت و تعین عادی‌ترین  
مردم را به خود می‌دهد. او چنان عین مردم عادی است که عادی‌ترین  
مردم از او حريم نمی‌گیرند و همه به راحتی و با باطن خویش و با  
صدق و کذب و صواب و گناه خویش با او همراه می‌شوند. او با  
غوغایی از صفاتی باطن و با وحدتی حقی در میان مردم و با آنان به  
صورت کامل عادی است. او در میان مردم و با تمامی مردمی که با او  
همراه می‌شوند، جلد فردی ناسوتی و عادی را به خود می‌گیرد:

Zahed و محتسب مبین، ره بگشا به سوی بار

حروف مزن، نفس مکش، دل بسپار و لاتخف  
محبی طعنه‌ی آشکار بر سالوسیانی دارد که با صوفی‌گری، فربه‌ی  
خویش را قصد دارند؛ اما به شیوه‌ی استهزا. محبی نگاه خلقی و  
غیری به عالم و آدم دارد و مغلوب حیث خلقی و خویشن خویش  
می‌باشد:

صوفی شهر بین که چون لقمه‌ی شببه می‌خورد

پاردمش دراز باد این حیوان خوش‌علف

محبوبی تضادها را به نرمی گوشزد می‌کند. محبوبی تمامی صفات  
متضاد و کمالات را با دیدی حقی مشاهده می‌کند و از هر چهره‌ای  
حظ حقی آن را دارد. او در دل هر خلق و پدیده‌ای خالق را می‌یابد و  
دست به هر پدیده‌ای می‌گذارد، رب العالمین را چهره به چهره زیارت  
می‌کند:

لقمه و صوفی است چرا، پاردمش دگر چه بود!

او بخورد به صد ولع، چون حیوان ز هر علف

محبی در سلوک خود مبتلا به پرسه و در به دری و سرگردانی است تا  
زمانی که به ولايت محبوبیان ذاتی تمیز گوید. با تمیز که به ولايت،  
پرسه‌زنی و سرگردانی از محبی برداشته می‌شود و اگر بر امتحانات و  
ابتلاءات آن، استواری صادقانه و به دور از طمع و عاشقانه داشته  
باشد، او را مجدوب ولايت می‌سازند و محبی به رویت عین خویش  
می‌رسد و موج عنایت ولایی، او را منزل‌ها پیش‌تر می‌برد. خلوت  
شب برای درخواست این عنایت‌ها و نگاه‌های خاص می‌باشد:

حافظ اگر قدم زنی در ره خاندان به صدق

بـدرقه رهت شود هـمت شـحـنة النـجـف

محبوبی، آشنای شهری بی‌نشان است و هم‌خوانی اکمل و اتم با  
حق تعالی دارد. او از توحید رازدار کوی نیکنامان بی‌نام ولايت  
می‌شود. لب و مغازی ظهور محبوبی همگونی حق و قرب به او با عیار  
عشق و حب حق است. عیار این همگونی به انس حق و به حب حق به

اوست. حب حق به او سبب می‌شود او هرجا رود، حق نیز بر مدار او رود و او نیز همواره به جمال زیبای حق تعالی اشاره دارد. محبوبان در صقع ذات، چشم بر حق دوخته‌اند و چشم دل آنان از خداوند پر شده است؛ محبوبانی که ولایت ساری در تمامی پدیده‌ها دارند و هرجا دست ولایت و عنایت تصرف خود را از سر کسی بردارند و برای او تخلیه‌ی مسیر داشته باشند، از حب خاندان دور می‌شود و به گمراهی و بعض اولیای الهی و عناد با آنان گرفتار می‌شود:

چهره‌ی خاندان تو را، دیده‌ی درلبا مرا  
عشق و صفا و معرفت، هست به شاهد نجف

گر بدھی سرت به او، رونق جان تو بود  
سینه دھی و دل به هم، دُرّه شوی تو در صدف  
جان نکو فدای او، بوده دل آشنای او  
ذرّه به ذرّه جان من، شد به خط و شده به صف

رسش برقی چلکت

## خواجہ

۳۶۱

بامدادان که ز خلوت‌گه کاخ ابداع  
شمع خاور فکید بر همه اطراف شعاع  
برکشد آینه از جَیِب افق چرخ و در آن  
بنماید رخ گیتی به هزاران انواع

## کنو

### تحفه‌ی لطف ازل

جلوه‌ی دهر، ازل تا به ابد شد ابداع  
گرچه خورشید نبوده به همه دهر شعاع  
افق و خُور، به هم آیند به ظرف دنیا  
که شده چهره‌ی آن لايتناهی انواع

## خواجہ

در زوایای طربخانه‌ی جمشید فلک  
ارغون، ساز کند زهره به آهنگ سماع

چنگ در غلغله آید که کجا شد منکر  
جام در قهقهه آید که کجا شد متاع

وضع دوران بنگر، ساغر عشرت برگیر  
که به‌حال همین است که بینی اوضاع

## کمو

این طربخانه‌ی هستی ز صفائی یار است  
زهره در رقص، فلک بوده به آهنگ سماع

چه بود چهره‌ی جمشید فلک برد از کف  
همه بوده به تو این فکر چو نفسی طمّاع

چنگ و ضربی شده از جام دلم یکسر مست  
قهقهه از بر جام دل من بی‌متاع

برو از هردو جهان، جامِ صفا در برگیر  
که اگر ساده نشینی، چه خوش آید اوضاع

## خواجہ

طره‌ی شاهد دنیا همه مکر است و فریب  
عارفان بر سر این رشتہ نجویند نزاع  
عمر خسرو طلب از نفع جهان می‌طلبی  
که وجودی است عطا‌بخش و کریم نفاع  
مظہر لطف ازل، روشنی چشم آمل  
جامع علم و عمل، جانِ جهان شاه شجاع

## کمو

طره‌ی گیسوی یارم بکشیده است آن تیغ  
می‌زند نرگس نازش به تمام اضلاع  
برو از خدمت خسرو، چه بود نفع جهان  
به حقیقت بنگر از چه شده دل نفاع  
تحفه‌ی لطف ازل هست دل یک عاشق  
چه بود علم و عمل؟ کیست دگر شاه شجاع؟

## خواجہ

حافظ ار باده خوری با صنمی گل رخ خور  
که از این به نبود در دو جهان هیچ متع

## خواجہ

۳۶۲

به فرّ دولت گیتی فروز شاهشجاع

که هست در نظر من جهان، حقیز متع

صراحی و حریفی خوشم ز دنیا بس

که غیر از این همه اسباب تفرقه است و ُodus

## نکو

## خون و وداع

هزار لعنت حق بر شهان و شاهشجاع

که گشته بندھی نفس و به شهوت است مطاع

شدی به پیش شه و زمزمه به لب داری

کجا شوی تو رها از تفرق و ز ُodus!

## نکو

خوش بود گر که رسد دست به زلف خوری  
باشد او مظہر یاری که نباشد طمّاع

این جهان چهره نماید برود یکباره  
فکر فردا بنما، زود رسد وقت وداع

شد نکو فارغ و واصل ز همه دوره‌ی دل  
نی دلم در پی بیهوده و دیگر اتباع

→ ۱۰۷۵ ←

## خواجہ

ز مسجدم به خرابات می فرستد عشق  
به سر همی روم ای جان، نمی کنیم نزاع

بس است ورد شبانه، می مغانه بیار  
حریف باده رسید ای رفیق توبه و داع

هنر نمی خرد ایام و غیر از اینم نیست  
کجا روم به تجارت بدین کساد متاع؟

## خواجہ

بیار می که چو خورشید مشعل افروزد  
رسد به کلبه‌ی درویش نیز فیض شجاع  
جبین و چهره‌ی حافظ خدا جدا نکناد  
ز خاک بارگه کبریای شاهشجاع

## نکو

توبی و شاهشجاعی که ملتمن خواهت  
خجالت است که گویی ثنای شاهشجاع  
رها شدم ز تو و شاه بی فتوت و زشت  
نکو چو اهل ره است و به تیغ و خون و وداع

## نکو

ز مسجد و ز خرابات سوی شاهان رو  
به شرط آن که نباشد تو را به قلب نزاع

تو را نبوده دگر هیچ حریف، سالک!  
نمای هرچه که داری به خویش دیگر راع

برو ز ظاهر و باطن بشو به خود مشغول  
بود زمانه غریب و بود کساد متاع

## خواجہ

۳۶۳

در وفای عشق تو مشهور خوبانم چو شمع  
شبنشین کوی سربازان و رندانم چو شمع

کوه صبرم نرم شد چون موم از دست غمت  
تا در آب و آتش عشقت گدازانم چو شمع

## نمود

## عاشق سرکنده

با صفائ عشق تو در جمع خوبانم چو شمع  
گرچه تنها ماندها، دور از همگانم چو شمع  
از غم و حیرت گذشتم، دربه در گردیده ام  
آب و آتش شد به جانم، بس گدازانم چو شمع

## خواجہ

بی جمال عالم آرای تو روز من شب است  
با کمال عشق تو در عین نقصانم چو شمع

رشته‌ی صبرم به مقراض غمت بُبریده شد  
هم‌چنان در آتش هجر تو سوزانم چو شمع

گر کُمیت اشک گلگونم نبودی تندرو  
کی شدی پیدا به گیتی راز پنهانم چو شمع

روز و شب خوابم نمی‌آید به چشم می‌پرست  
بس که در بیماری هجر تو گریانم چو شمع

## نمود

با جمال پاک تو روز و شب من روشن است  
با کمال عشق تو، کی بهر نقصانم چو شمع!

صبر و غم نی در دلم، غرق تب عشق است جان  
وصل تو آتش زده هجرم، که سوزانم چو شمع  
بی کُمیت و پا و سر هستم به گردآگرد باد  
با تو هستم دم به دم ظاهر و پنهانم چو شمع  
دل شب و روزی ندارد، خواب رفتہ از سرم  
نی به دل بیماری ای، هرچند گریانم چو شمع

## خواجہ

بی جمال عالم آرای تو روز من شب است  
با کمال عشق تو در عین نقصانم چو شمع

رشته‌ی صبرم به مقراض غمت بُبریده شد  
هم‌چنان در آتش هجر تو سوزانم چو شمع

گر کُمیت اشک گلگونم نبودی تندرو  
کی شدی پیدا به گیتی راز پنهانم چو شمع

روز و شب خوابم نمی‌آید به چشم می‌پرست  
بس که در بیماری هجر تو گریانم چو شمع

## خواجہ

۳۶۳

در وفای عشق تو مشهور خوبانم چو شمع  
شبنشین کوی سربازان و رندانم چو شمع

کوه صبرم نرم شد چون موم از دست غمت  
تا در آب و آتش عشقت گدازانم چو شمع

## نمود

## خواجم

در میان آب و آتش همچنان سرگرم توست  
این دل زار نزار اشکبارانم چو شمع

در شب هجران مرا پروانه‌ی وصلی فرست  
ورنه از آهم جهانی را بسوزانم چو شمع  
سرفرازم کن شبی از وصل خود ای ماهرو  
تا منور گردد از دیدارت، ایوانم چو شمع

همچو صبحم یک نفس باقیست بیدیدار تو  
چهره بنما دلبرا تا جان برافشانم چو شمع

## خواجم

آتش مهر تو را حافظ عجب در سر گرفت  
آتش دل کی به آب دیده بنشانم چو شمع!

## نکو

آتش عشقت بد، خونِ جگر قربان کنم  
هستی ام را در بَرت با خون نشانم همچو شمع

در بر تو نازین آتش گرفتم همچو شمع  
دو جهان آتش زدم با خود که قربانم چو شمع  
عاشق سرکنده‌ی بی ارج و قربم در جهان  
گرچه من همچون نکو، زرین و تابانم چو شمع

## نکو

آتش و آب تو سرد و گرم کرده جان من  
از دل پرخون خود، من اشکبارانم چو شمع

من نه هجری دارم و پروانه هم لازم نبود  
با همین آهم دل و جان را بسوزانم چو شمع

دل به وصل تو سرپا غرق آتش بوده است  
از بر نور رخات روشن در این جانم چو شمع

شام من صبح صفائ تو بود ای نازین!  
گرچه هرحظه دوصد جان را برافشانم چو شمع

سحر چو بلبل بی دل شدم دمی در باغ  
که تا چو بلبل بی دل کنم علاج دماغ  
به چهره‌ی گل سوری نگاه می‌کرم  
که بود در شب تاری به روشنی چو چراغ

### گلو

نشسته در دل من، برده جان من از تاب  
کشیده چهره به روی ام چه صاف و دور از داغ  
دلم به کام دلش برده بی خط و دستور  
بـدیده‌ام دو جهان را به چـرخش ایـفـاع  
صفا خورم، به دلم شـدـغـذا و قـوتـمن  
شراب دل شـدـه او، کـی دلم کـشـدـ به ایـاغـ؟

### صفا خورم

دلـمـ بهـ نـزـدـ حـبـبـیـمـ چـهـ مـسـتـ شـدـ بـیـ بـاغـ  
شـکـسـتـهـ عـشـقـ، دـلـمـ رـاـ نـمـانـدـهـ اـسـتـ دـمـاغـ  
شـدـهـ بـهـ چـهـرـهـ آـنـ يـارـ نـازـنـینـ روـشـنـ  
کـهـ مـیـکـنـدـ دـوـ جـهـانـ روـشـنـ اوـ بـدـونـ چـرـاغـ

### خواج

گـشـادـهـ نـرـگـیـسـ رـعـناـ بـهـ حـسـرـتـ آـبـ چـشمـ  
نهـادـهـ لـالـهـیـ حـمـراـ بـهـ جـانـ وـ دـلـ صـدـ دـاغـ  
زـیـانـ کـشـیدـهـ چـوـ تـیـغـیـ بـهـ سـرـزـنـشـ سـوـسـنـ  
دـهـانـ گـشـادـهـ شـقـایـقـ چـوـ مـرـدـمـ اـیـفـاعـ  
یـکـیـ چـوـ بـادـهـ پـرـسـتـانـ، صـرـاحـیـ آـنـدـرـ دـستـ  
یـکـیـ چـوـ سـاقـیـ مـسـتـانـ، بـهـ کـفـ گـرـفـتـهـ آـیـاغـ

۳۶۴

### خواج

### گلو

## خواجہ

چنان به حُسن و جوانی خویشتن مغورو  
که داشت از دل بلبل هزارگونه فراغ

نشاط و عیش و جوانی چو گل غنیمت دان  
که حافظا نبود بر رسول، غیر بلاح

## نکو

من و نگار ظریفم، دگر نشد غیری  
که سربه سر به جهان، دل شده تمام فراغ  
ز عشق گو تو، جوانی دگر چه می باشد  
همان که بر تو بماند شد عشق، اینت بلاح  
نکو ز حُسن نگارش دگر نبیند غیر  
دلم کند همه دم لحظه لحظه این ابلاغ

## خواجہ

۳۶۵

طالع اگر مدد کند دامنش آورم به کف  
گر بکشد زهی طرب، ور بکشد زهی شرف  
طرفِ کرم ز کس نبست این دل پُرآمید من  
گچه صبا همی بَرد قصه‌ی من بهر طرف

## نکو

### دل بسیار و لاتَّحَفْ

دلبر دلبای من دامن خود داده ز کف  
گرفته پیراهن خود، دریده دامن ز شرف  
دل بدhem به حضرتش، گر بکشد، چه خوش بود  
خون دلم به راه او، ورنه که دل بود خَرَف  
چهره به چهره بوده دل، محفل باصفای او  
دیده به دیده بوده او، سمت دلم بهر طَرَف

## خواجہ

.....

چند به ناز پرورم مهر بتان سنگدل  
یاد پدر نمی‌کنند این پسران ناخلف

از خم ابروی توأم هیچ گشايشی نشد  
وه که در این خیال کج، عمر عزیز شد تلف

من به خیال زاهدی گوشنهشین و طرفه آنک  
مُبغچهای ز هر طرف، می‌زنم به چنگ و دف

## خواجہ

.....

ابروی دوست کی شود دست کش خیال من  
کس نزده است از این کمان، تیر مراد بر هدف  
بی خبرند زاهدان نقش بخوان و لائق  
مست ریاست محتسب باده بنوش و لاتخف  
صوفی شهر بین که چون لقمهی شببه می‌خورد  
پاردمش دراز باد این حیوان خوش علف

## گنو

.....

در بر یار نازنین، دل بکش از خیال، تو  
ره بنما به سوی دل تا بررسی تو بر هدف  
 Zahed و محتسب مَبین، ره بگشا به سوی یار  
حرف مزن، نَسْ مکش، دل بسپار و لاتخف  
لقمه و صوفی است چرا، پاردمش دگر چه بود!  
او بخورد به صد ولع، چون حیوان ز هر علف

## گنو

.....

بتان سنگدل ینه، زلف بتِ صفا بگیر  
جز او گر تو را بود، تویی به حق چه ناخلف  
رفته دلت ز شور حق، سر بکشی به هر جهت  
برده تو را خیال تو به هر کجا، شدی تلف  
دل به صفائ دلبرم نشسته در حیات خود  
مُبغچگان بی‌ریا، به چرخ و چین و چنگ و دف

خواجہ

حافظ اگر قدم زنی در ره خاندان به صدق  
بدرقه رهت شود همت شحنة التجف

خواجہ

۳۶۶

زبان خامه ندارد سر بیانِ فراق  
و گرنه شرح دهم با تو داستانِ فراق  
رفیق خیل خیالیم و هم رکاب شکیب  
قرین محنث و اندوه و هم قرانِ فراق



چنبر دل

زبان خامه بود خود برای شرح فراق  
چگونه من بدhem شرح داستان فراق  
نبوده دل به خیال و به هجر او همراه  
هماره وصل دلم بوده بی قران فراق

نکو

چهره‌ی خاندان تو راه دیده‌ی دلربا مرا  
عشق و صفا و معرفت، هست به شاهد نجف  
گر بدھی سرت به او، رونق جان تو بود  
سینه دھی و دل به هم، دُزه شوی تو در صدف  
جان نکو فدای او، بوده دل آشنای او  
ذرّه به ذرّه جان من، شد به خط و شده به صف



## خواجہ

دریغ مدت عمرم که بر امید وصال  
به سر رسید و نیامد به سر زمان فراق

سری که بر سر گردون به فخر می‌سودم  
به راستان که نهادم بر آستان فراق

چگونه باز کنم بال در هوای وصال  
که ریخت مرغ دلم پر در آشیان فراق

## نکو

شدم به عمر خودم غرق در وصالش غرق  
دلم هماره شده فارغ از بیان فراق

محب بود به فراق و به هجر حق مشغول  
که دیده بر دل محبوب این نشان فراق

بود هماره به وصل نگار زیبا خوش  
نمی‌پرد به حوالی آشیان فراق

## خواجہ

بسی نمائند که کشتی عمر غرق شود  
ز موج شوق تو در بحر بی‌کران فراق

فلک چو دید سرم را اسیر چنبر عشق  
بیست گردن صبرم به ریسمان فراق

ز سوز شوق دلم شد کباب دور از یار  
مدام خون جگر می‌خورم ز خوان فراق

## نکو

ز وصل یار نگویی به عمر ناسوتی  
که شد وصال به دل دور از کران فراق

ببرده چنبر دل دست وصل یارم خوش  
بریده دلبر نازم چه ریسمان فراق

فرق، غرق وصال است، غافلی سالک!  
که روی هجر به وصل است و نی به خوان فراق

به پای شوق بدان رخصت وصول خود  
که دست هجر شکسته به بادبان فراق

## خواجہ

کنون چه چاره که در بحر غم به گردابی  
فتاده کشته صبرم ز بادبان فراق

چگونه دعوی وصلت کنم به جان که شده است  
تنم کفیل قضا و دلم ضمان فراق

فرق و هجر که آورد در جهان یا رب  
که روی هجر سیه باد و خانمان فراق

به پای شوق گر این ره به سر شدی حافظ  
به دست هجر ندادی کسی عنان فراق

## مگو

ز هجر یار مگو، باش در پی وصالش خوش  
که اصل، وصل تو باشد، نه که عنان فراق

جمال یار عزیز است و حق تماشایی است  
نبوده هیچ دلی در بر ضمان فراق

تو خود گذر ز سراشیب هجر و وصالش یاب  
شکسته بوده دمادم به تو نهان فراق

نکو چه عاشق و مست آمد و فراقش نیست  
عزیز من همه‌دم بوده بی‌گمان فراق

## خواجہ

۳۶۷

مباد کس چو من خسته مبتلای فراق  
که عمر من همه بگذشت در بلای فراق

غیریب و عاشق و بی‌دل، فقیر و سرگردان  
کشیده محنت ایام و دردهای فراق

## مگو

## بزم وصال

دلم به عشرت و مستی شده بلای فراق  
که من به بزم وصالم، نه مبتلای فراق  
اگرچه غربت و حیرت گرفته از دل حال  
ولی شکسته شد این دل به ماجرای فراق



## خواجہ

۳۶۸

مقام امن و می بی غش و رفیق شفیق  
گرت مدام میسر شود زهی توفیق

جهان و کار جهان جمله هیچ در هیچ است  
هزار بار من این نکته کرده ام تحقیق

## نمود

## رفیق شفیق

نباشد امن و می و نیست آن رفیق شفیق  
که بوده خلوت و تنها ایام زهی توفیق  
دلم رها شد از اینجا، پی ابد باشد  
که بوده روشن و ساده، دگر چه شد تحقیق

## خواجہ

دریغ و درد که تا این زمان ندانستم

که کیمیای سعادت رفیق بود رفیق

به مأمنی رو و فرصت شمر غنیمت وقت

که در کمینگه عمرند قاطعان طریق

کجاست اهل دلی تا کند دلالت خیر

که ما به دوست نبردیم ره به هیچ طریق

حلاوتی که تو را در چه زنخدان است

به گُنه او نرسد صدهزار فکر عمیق

## نمود

کسی ندیده چنان تو دگر رفیقی خوش

بسی خوش است بگوید که یا رفیق! رفیق!

نبوده خلوت و، دزدان دین چه بسیارند

که قاطعان طریقاند دشمنان حقیق

بود صفائ حقیقی طریق تنها بی

نگر وصول نگار و مرو به سوی فریق

برو ز چاه زنخدان که چاه هیهات است

تو چشم عقل بپوشی ز فکر خوب و عمیق

## خواجہ

### خواجہ

به خنده گفت که حافظ غلام طبع توام  
بیین که تا به چه حدم همی کند تحمیق

اگرچه موی میانت به چون منی نرسد  
خوش است خاطرم از فکر این خیال دقیق

از آن به رنگ عقیق است اشک من همه وقت  
که مهر خاتم چشم من است همچو عقیق

بیا که توبه ز لعل نگار و خندهی جام  
تصوری است که عقلش نمی‌کند تصدقیق

### نمود

شده ز عشق نگارم دلم خوش و سرمست  
ندیده‌ام به‌جز این و نه داده‌ی تحمیق  
صفا و عشق و محبت نوای جانم هست  
برو به‌سوی دل و کن جهان بسی تفریق  
نکو بدیده صفا را به چهره‌ی یارش  
که یار من شده در بر، چه ساده و چه عمیق

برو ز موی میان که هیولی است اینجا  
به عشق حق بگرا، رو تو از خیال دقیق  
نه گریه کن نه بگریان که فاتحه دور است  
برو ز مهر و مگو تو دگر ز دُر و عقیق  
هر آن‌چه بوده به ما سنگ بی‌هنر باشد  
رها کن این ره و بگذر، بگیر آن ابریق  
فدای لعل لبس بوده‌ام همینم بس  
حیات دل بود از لب، کنم من این تصدقیق

## خواجہ

۳۶۹

اگر شراب خوری جرعه‌ای فشان بر خاک  
از آن گناه که نفعی رسد به غیر، چه باک؟

بزن بر اوج فلک حالیا سُرایِ عشق  
که خود بَرَد آجلت ناگهان به تیره‌مغاک

## نمکو

## جمال حضرت عشق

هماره پاکی و مردی گلی بود بر خاک  
اگر که بوده چنین مردمی به خاک، چه باک!  
به عشق و مسی و مردی گرای، وقتی نیست  
که عنقریب رسد پای تو به خاک مغاک<sup>۱</sup>

## خواجہ

مخور دریغ و بخور می به شاهد و دف و چنگ

که بی دریغ زند روزگار تیغ هلاک

به خاک پای تو ای سرو نازپرور من

که روز واقعه پا وامگیرم از سر خاک

چه دوزخی چه بهشتی، چه آدمی چه ملک

به مذهب، همه کفر طریقت است امساك

## نمکو

برو ز غصه و غم، رنج و نقمت و دوری

مترس از دم دهر و ز تیر و تیغ هلاک

به زلف پاک تو ای دوست می‌زنم صد چنگ

نهام به لعل لبت لب، که جان من به فدای

جمال حضرت حق عشق و هم جلالش عشق

نمی‌کند گل زیبا جمال خود امساك

۱- جای گود و فرورفتہ.

خواجہ

.....

فریب دختر رَز طَرْفَه مَی زَنَد رَه عَقْل

مَبَاد تَا بَه قِيَامَتْ خَرَاب، طَارِمِ تَاک

بَه رَاه مَی کَدَه حَافَظ خَوَش اَز جَهَان رَفْتَی

دَعَای اَهَل دَلَت بَاد مَوْنِس دَل پَاک

نَگُو

.....

ز عَقْلِ بَه کَه نَگَوِیم مَرِید عَشَقَمِ مَن

بَه لَطَف وَ مَهْر وَ مَحْبَت، بَه طَارِم وَ هَمِ تَاک

مَن وَ لَب شَكَرِین نَگَار سَرْمَسْتَم

هَدْفَ چَه بُودَه مَگَر؟ اَز وَی اَسْت اَین اَفَلَاک

نَدِیدَهَام بَه دَلَم جَز جَمَال دَل جَوِیَش

بَود جَمِيل وَ جَمَال وَ بَود زَلَال وَ پَاک

نَکُو بَه خَدَمَت پَاکَش نَشَستَه اَسْت عَمَرَی

نَبُودَه در دَلَم اَز او بَه هَبِيج وَجَهَی شَاك

خواجہ

.....

۳۷۰

هزار دشمنم اَر مَی کَنَدْ قَصَدْ هَلاَک

گَرم تو دَوْسَتَی، اَز دَشْمَنَان نَدارَم باَک

مَرا اَمِيد وَصَال تو زَنَدَه مَی دَارَد

وَگَرْنَه هَر دَمَ اَز هَجَر هَسْتَ بَیَم هَلاَک

نَگُو

.....

در دَلَم بِيَارَايَم

نَه دَشْمَنَی بَه دَلَم شَدَ، نَه دَل بَود بَه هَلاَک

بَه عَشَق چَون کَه گَرَايدَه، شَوَد بَسَی بَیَاک

دَلَم كَشِيدَه بَه هَسْتَي، رَهِيدَه اَز سَسَتَي

نَمَی کَنَد بَه مَحْبَت زَهْرَكَسَی اَمسَاك

## خواجہ

نفس نفس اگر از باد بشنوم بویات

زمان زمان کنم از غم چو گل گریبان چاک

رود به خواب دو چشم از خیال تو هیهات!

بود صبور دل اندر فراق تو حاشاک

اگر تو زخم زنی بِه که دیگری مرهم

و گر تو زهر دهی بِه که دیگری تریاک

تو را چنان که تویی هر نظر کجا بیند!

به قدر بینش خود هر کسی کند ادراک

## خواجہ

عنان نپیچم اگر می زنی به شمشیرم

سپر کنم سر و دستت ندارم از فتراک

به چشم خلق عزیز آن گهی شوی حافظ

که بر درش بنھی روی مسکنت بر خاک

## نکو

بزن به تیغ بلا و ببر به حیرت دل

کناره نی دل من، دل نبوده در فشراب

منم به جان تو دلیر، برفته دل از غیر

به جز رخ تو ندیده ام، گل عزیز و پاک!

نکو بود به تو واصل، به تو بود سرمست

بود دلم به تو مسرور و نی دمی در شاک

## نکو

نفس نفس نازم در بر تو دلدارم

فراق و دوری و رفتن نبوده خود حاشاک!

ز تو شود به دلم زخم و زهر و هر مرهم

بود به دل همه خوبی، نیام پی تریاک

تو را چنان که تویی در دلم بسیارایم

حضور و قرب تو دارم، کجا مرا ادراک؟!

## خواجہ

۳۷۱

ای دل ریش مرا بالب تو حق نمک  
حق نگهدار که من می‌روم الله معک

توبی آن گوهر یکدانه که در عالم قدس  
ذکر خیر تو بُود حاصل تسیح مَلَک

## کمو

## دلبر آزاده

دل ریشم شده از مِلح لبت پر ز نمک  
اشر لعل لبت گشته به لب‌هایم حَک  
تو دلارای خوشم بوده‌ای، ای زیبارو!  
بوده نجوای خوشم با تو و تسیح مَلَک

## خواجہ

در خلوص مَنَاتْ اَرْ هست شکی، تجربه کن  
کس عیار زِر خالص نشناسد چو محک  
گفته بودی که شوم مست و دو بوست بدhem  
وعده از حد بشد و ما نه دو دیدیم و نه یک

بگشا پسته‌ی خندان و شکرریزی کن  
خلق را از دَهَن خویش مینداز به شک

چرخ بر هم زنم اَر جز به مرادم گردد  
من نه آنم که زبونی کشم از چرخ فَلَک

## کمو

من به سودای تو مستم چه بود تجربه‌ای  
زر چه باشد گل نازم، نبود بر تو محک  
بوسه و غَنج و دلال تو مرا کرد شهید  
دمبه‌دم جان بدهم، دو چه بُود؟ بوده چه یک؟

لب پرغنچه‌ی تو کرده دلم را پرخون  
زنده و تازه‌ام و غرق یقینم، نه به شک  
شد مراد دل من گرمی آن آغوشت  
گر مرادم بدهی، جمله‌ی دنیایم لَک<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup>-برای تو.

خواجہ

.....

چون بر حافظِ خویشش نگذاری باری  
ای رقیب از بر او یک دو قدم دورترَک

خواجہ

.....

۳۷۲

ای پیک پی خجسته چه نامی، فَدَیت لک  
هرگز سیاه چرده ندیدم بدین نمک  
  
خوبان سزد که بر دَرَت آیند جملگی  
و آنگاه خاک پای تو بوسند یک به یک

نکو

.....

رفته دل از سر غوغای رقیب و دشمن  
دور و نزدیک ندارد، چه بود دورترَک!  
  
در بر دلبر شادم چه غمین افتادم  
فتنه آخر بشد و رفته دل از چاک و تَرَک  
  
اطلس شام و یمانیم رسید از دلبر  
پیرهن داد و شد عربان و کشیده است سَرَک

یار نیکوی من

ای یار نیکوی من جان فَدَیت لک  
زیبا صنم تو بی، ز تو بوده است هر نمک  
جمله جهان بود آیینه‌ی رخات  
هر ذره‌ذره و هر یک ز بعدِ یک

نکو

.....

نیست بر دلبر آزاده‌ی من هیچ حجاب  
بر تن اش پوششی از اطلس نی یا که بَرَک  
  
دلبرم برده نکو را ز بر دیده به بر  
تا نباشد خلائق بر این ساده، گزک

## خواجہ

.....

هم ظاهر از دو چشم تو در دیده مردمی  
هم روشن از دو لعل تو در دیده مردمک

آدم ز حسن روی تو گر بهره داشتی  
از دیدنش به سجده نپرداختی ملک

صورت‌گران چین اگر آن چهره بنگرنند  
نقش نگارخانه‌ی چین را کنند حک

## خواجہ

.....

از طرف بام روی چو ماه تو هر شبی  
مانند آفتاب همی تابد از فلک

در دوستی حافظ اگر نیستت یقین  
زر خالص است و باک نمی‌دارد از محک

## نکو

.....

هر دل که باصفا بود، از تیوست آن صفا  
از تیوست شادی و غم را همه محک  
رفته نکو به هوای تو از همه  
از پاکی و خوش و خوبی، وز بد و گزک

## نکو

.....

باشد سراسر هستی از آن تو  
از تو بود دو دیده و مژگان و مردمک

از حسن روی تو شد ظاهر این جهان  
از لطف بمنده تو بود روح و هم ملک

لطف تو باشد آن‌چه بشر دیده آن به خود  
از آفتاب و ماه و زمین تا بر فلک

۳۷۳

## خواجہ

به سحر چشم تو ای لعبت خجسته‌خصال  
به رمز خط تو ای آیت همایون فال

به نوش لعل تو ای آب زندگانی من  
به رنگ و بوی تو ای نوبهار حسن و جمال

## نمود

## سراسر هستی

به چشم مست تو ای دلبر همیشه زلال  
خوش است چهره‌ی مخلوق پاک و خوش‌اقبال  
ز نوش لعل لب تو شدم همه زنده  
ز عشق روی تو زیبا شدم به حسن و جمال

## خواجہ

بدان صحیفه‌ی عارض که گشت گلشن چشم

بدان حدیقه‌ی بینش که شد مقام خیال

بدان عقیق که ما راست مهر خاتم جان

بدان گهر که شما راست در درج مقال

به طیب خلق تو و نفحه‌ی شمامه‌ی گل

به بوی زلف تو و نکhet نسیم شمال

به جلوه‌های تو و شیوه‌های رفتن کبک

به عشوه‌های تو و غمزه‌های چشم غزال

## نمود

سراسر همه هستی بود چو گل تازه

همه حقیقت و پاکی شده، نبوده خیال

دلم به رنگ لبت رنگ خون گرفته کنون

ز تو شده دل و جانم به حُسن قال و مقال

تمام پهنه‌ی هستی ز تو شده زیبا

شمال تو چو جنوب و، جنوب توست شمال

ز دشت و کوه و ز دریا، ز بزر و بحر تو

همه گل است و همه خوش خرام مثل غزال

خواجہ

.....

به گرد راه تو یعنی به سایبان امید

به حاک پای تو یعنی به رشك آب زلال

به سرو ماهنمایت به آفتاب بلند

به آستان رفیعت به آسمان جلال

که بی رضای تو حافظت گر التفات کند

به عمر باز نماند چه جای مال و منال

نکو

.....

تمام پنهانی هستی شده چو آب روان

هماره ماده و مایه شده چو آب زلال

جلال تو به نظر چون جمال تو زیباست

جمال تو همه شاد و همه خوش است احوال

زمینه دل هستی روان بود با تو

ز بهر تو شده هستی به چهره ای چو عیال

نکوزند به دم دل همه دل و دین را

ز هرچه که تو بدادی، ز هر حرام و حلال

→ ۱۸۷۵ →

گریشمی ناز

خواجہ

.....

۳۷۴

شَمَّتُ رُوحَ وِدَادِ وَشَمَّتُ بَرَقَ وَصَالَ

بِيَا كَهْ بُويْ تُو رَا مِيرَمَ اَيْ نِسِيمَ شَمَالَ

اَحَادِيَاً لِجَمَالِ الْحَبِيبِ قِفْ اَنْزِلَ

كَهْ نِيسِتَ صِيرِ جَمِيلِم در اشتياقِ جَمَالَ

نکو

.....

شوق غزال

دلِم بِه شوق غزالِم گرفته برَقَ وَصَالَ

نِسِيمَ زَلْفَ نَگَارَم شَدَ اَزْ جَنَوبَ وَشَمَالَ

مَنْ وَ قَرَارَ حَبِيبِم بِه دِيدَهِي مَسَتَى

كَمَالَ حَسَنَ وَ وَقاْرَاشَ بُودَ زَقْرَبَ جَمَالَ

گریشمی ناز

.....

۶۰.

## خواجہ

.....

شکایت شب هجران فروگذار ای دل  
به شکر آن که برافکند پرده روز وصال

چو یار بر سر صلح است و عذر می خواهد  
توان گذشت ز جور رقیب در همه حال

بیا که نقش تو در زیر هفت پردهی چشم  
کشیده ایم به تحریر کارگاه خیال

به جز خیال دهان تو نیست در دل تنگ  
که کس مباد چو من در پی خیال محال

## نمود

عزیز من به برم بوده دم بدهم، بَهَّه!

کنم چو شکر وصالش به شب چو روز دلال

چه صلح و عذر و رقیبی؟! کجا بود جُوری؟!

صفا و مهر نگارم بود مرا با حال

شدم به نقش جمالش به وصل دل یکسر

نبود وصل دل من به فکر و وهم و خیال

دهان غنچه‌ی یارم به نقطه‌ی وحدت

بود جمال حقیقت، نبوده امر محال

## خواجہ

.....

ملال مصلحتی می نمایم از جانان  
که کس به جد ننماید ز جان خویش ملال

قتیل عشق تو شد حافظ غریب ولی  
به خاک ما گذری کن که خون ماست حلال

## نمود

.....

به روز مصلحت و آن ملال بیهوده  
که خال آن گل زیبا منم، نیام چو ملال

قتیل عشق و غریب است آن دل و دلدار  
نه نگفته و بدھد جان به یمن تیغ جلال

به خط خون بنشستم به شام تنها بی  
به صبح تیغ بدادم دلم به قرب جدال

منم قتیل تو جانا، بزن به تیغ خوش  
که هرچه تو بینمایی، بود ز بهر کمال

بریز خون جگر در پیاله‌ی غربت  
که من لتیم و غریبم، ببین به رسم عیال

نکوی زنده‌دل اکنون دلش به یار سپرد  
فراق دارد و فارغ شده ز مال و منال

## خواجہ

۳۷۵

به عهد گل شدم از توبه‌ی شراب خجل  
که کس مباد ز کردار ناصواب خجل  
صلاح من همه جام می است و من زین پس  
نیام ز شاهد و ساقی به هیچ باب خجل



## گل خوشبو

به نزد آن گل خوشبو شدم به خواب خجل  
شدم بر آن گل زیبا به اضطراب خجل  
از آن لب شکرینش مرا حیاتی خوش  
شده ز مستی لب‌های او شراب خجل

## خواجہ

.....

ز خون که رفت شب دوش از سرچه‌ی چشم  
شدیم در نظر رهروانِ خواب خجل

تو خوب روی تری ز آفتاب سُکر خدا  
که نیستم ز تو در روی آفتاب خجل

رواست نرگس مست آر فکند سر در پیش  
که شد ز شیوه‌ی آن چشم پرعتاب خجل

بود که یار نپرسد گنه ز خُلق کریم  
که از سؤال ملویم و از جواب خجل

چرا به زیر لبت جام زهر خنده زند  
اگر نه از لب لعل تو شد شراب خجل



اگر رود دل من از پسی دلارایی  
شود همیشه از این فکرِ ناصواب خجل  
شده است شاهد و ساقی من دو رخسارش  
نمی‌شود دل من خود به هیچ باب خجل  
من و جمال دل انگیز تو چه غوغایی است  
که از جمال تو گشته است آفتاب خجل

## خواجہ

رخ از جناب تو عمری است تا نتافته‌ایم  
نیام به یاری توفیق از این جناب خجل

حجاب ظلمت از آن بست آب خضر که گشت  
ز نظم حافظ و این طبع همچو آب خجل  
از آن نهفت رخ خویش در نقاب صدف  
که شد ز نظم خوشش لؤلؤ خوشاب خجل

## خواجہ

۳۷۶

هرکس که ندارد به جهان مهر تو در دل  
حقاً که بود طاعت او ضایع و باطل  
برداشتن از عشق تو دل، فکر محال است  
از جان خود آسان بود، از عشق تو مشکل

## نکو

### دوری ز طمع

چیست به ملک دو جهان واهی و باطل  
آن ذرّه کجا هست که مهر تو نه در دل؟  
حبیش چو بود نغمه‌ی موسیقی عالم  
بی‌عشق رخش زندگی‌ات هست چه مشکل

## نکو

دل به وصل تو شد خوش خرام و سرزنه  
ولی هماره نشد پیش آن جناب خجل

حجاب و ظلمت دل را بشوید آن حُسنات  
که قطره‌قطره ز عشقات شوم چو آب خجل  
نکو بود به بر یار، مست و سرگنده  
شدم به نزد نگارم چنان گلاب خجل

## خواجہ

از عشق تو ناصح چو مرا منع نماید

ای دوست مگر هم تو کنی حل مسایل

گشتم جهان را که ببینیم و ندیدیم

همچون تو کسی زیبا، در شکل و شمايل

ای زاهد خودبین به در میکده بگذر

آن دلبر من بین که بود میر قبایل

از وصل تو شستند رقیبان ز طمع دست

چون گشت مرا کام دل از لعل تو حاصل

## خواجہ

حافظ تو برو بندگی پیر مغان کن  
بر دامن او دست زن و از همه بگسل

## نکو

من عاشق حقم، نشدم بندھی او من  
دیگر که بود پیر مغان؟! این همه بگسل!

از عشق بود شور دل عاشق بی دل  
او ذات حقیقت بُود و جمِع فضایل  
شد جمله جهان، جلوهی آن یار دلانگیز  
از بلبل و گل تا به سَم و زَهرِ هلاهل  
آسوده نکو بگذر از این طرح پر از پیچ  
ذرات جهان گشته به «حق» عاشق و مایل

از فکر محال و دم ناصح بگذشتم

از عشق نگارم بشود حل مسایل

بگذر تو ز ناصح که کند منع ز عشقش

گشته است دلم مست از آن وجہ شمايل

کی زاهد نالان بزند میکده را در؟

فارغ شده از یار و از آن میر قبایل

گر ترک طمع بوده، نشد خیل رقیبان

دوری ز طمع کرده همه کام تو حاصل

## خواجہ

۳۷۷

ساقی بیار باده که آمد زمان گل

تا بشکنیم توبه دگر در میان گل

کوری خار، نعره زنان تا چمن رویم

چون بلبلان نزول کنیم آشیان گل

## گنو

## هستی «حق»

عالم همه خوش است و نگارین جهان گل

زیباسرای جهان است بوستان گل

زیباتر از جمال، جلالش بود مرا

هستی بود در دو جهان آشیان گل

## خواجہ

.....

در صحن بوستان قدح باده نوش کن

کایات خوش‌دلی همه آمد به شان گل

گل در چمن رسید، مشو ایمن از خزان

یار و شراب جوی و سرا بوستان گل

حافظ وصال گل طلبی همچو بلبلان

جان کن فدای خاک ره باغبان گل

## گنو

.....

صحن وجود بود خود بوستان عشق

دریا گل است و کوه و بیابان چو جان گل

زیبا بود خزان چو دلانگیزی بهار

چون چهره‌ی نگار من است آن خزان گل

ذرات این جهان همه چون گل چه درباست

عالم چه سرخوش است ز زیبا بیان گل

دیگر چه گویمت که رؤی از سر خزان

خنده گل است و بودگریه خوان گل

باشد نکو گل و ابليس هم گل است

چون از حق است هرچه بود، شد از آن گل

۳۷۸

## خواجہ

دارای جهان، نصرتِ دین، خسرو کامل

یحیی بن مظفر ملکِ عالم عادل

ای درگه اسلام پناه تو گشوده

بر روی جهان روزنه‌ی جان و دل

## نمود

## نفرین خدا بر شاه

نفرین خدا بر شه و بر خسرو قاتل

بوده غزلش جمله ز بهر خط باطل

کی می‌شود این دشمن سنگین دل مردم

هم ناصر دین و به جهان عادل و کامل؟!

## خواجہ

تعظیم تو بر جان و خرد واجب و لازم  
انعام تو بر کون و مکان فایض و شاملروز ازل از کلک تو یک قطره سیاهی  
بر روی مه افتاد که شد حل مسائلخورشید چو آن خال سیه دید، به دل گفت  
ای کاش که من بودمی آن بنده‌ی مُقبل

## نمود

در خلق، ستمگرتر از این شاه که باشد؟  
هستند شهان بهر بشر زهر هلاحلدرجاه جنایت به جهان، خیل شهانند  
جز ظلم و ستم چیست از این قوم به حاصل؟تعظیم خدا کن، برو ای مفتی ساده  
چون لعن خدا هست بهر ظالم شاملای وای از این شاه که شد ننگ خلائق  
کی حل مسائل شود آن منشا مشکل؟!بگذر تو ز خورشید و ز ماه ای دل غافل  
هر چند شدی در بر او بنده‌ی مُقبل

## خواجہ

حافظ قلم شاه جهان مُقسّم رزق است  
از بهر معيشت مکن اندیشه‌ی باطل

## نکو

از بهر دو لقمه‌ی چه سخن‌ها که بگفتی!  
حقاً که بود بهر تو این گفته‌ی چه باطل  
از چه تو شدی بس متملق به بر شاه؟  
شاید ز تقيه بزدی پا تو بر اين گل  
گفتی که به باطل مکن اندیشه‌ی رزقت  
ليکن تو گرایي به شهان بی‌خود و بی‌دل  
می‌شد که شوی شاعر آزاد، گمانم  
نی آن که شدی مادح اين شاه و ارادل  
باید که بود شاعر مؤمن به خط حق  
آزاده و وارسته و فارغ ز عوامل  
ديگر تو نکو عذر بِنِه مشکل شاعر  
ديروز چو امروز شهان باطل و عاطل

## خواجہ

شاه، فلک از بزم تو در رقص و سماع است  
دست طرب از دامن اين زمزمه مگسل  
می‌نوش و جهان بخش که از خم کمندت  
شد گردن بدخواه گرفتار سلاسل  
چون دور فلک يکسره بر منهج عدل است  
خوش باش که ظالم نبرد راه به منزل

## نکو

شاه، تو بميري که دل خلق فسردي  
شاهان و سلاطين جهان‌اند رذائل  
از بند و کمند شه بیگانه شده خلق  
در قتل و ستيز و غم و در بند سلاسل  
ظالم نبرد راه به سرمنزل مقصود  
هرچند بَردْ دور فلک راه به منزل

## خواجہ

عرصه‌ی بزم‌گاه خالی ماند  
از حریفان و رطل مالامال  
عَفَتِ الدَّارُ بَعْدِ عَافِيَةٍ  
فَاسْأَلُوا حَالَهَا عَنِ الْأَطْلَالِ  
سایه افکند حالیا شب هجر  
تا چه بازند شب روان خیال

## کنو

شده خلوت مرا وصالی خوش  
با دلارا به عشق مالامال  
من به تو شاد و دل خوش و مستم  
دل ندارم به قصه‌ی اطلال  
دل من فارغ از غم هجر است  
در وصالم نبوده فکر و خیال

## خواجہ

۳۷۹

خوش خبر باشی ای نسیم شمال  
که به ما می‌رسد زمان وصال  
ما لسلمی و من بدی سلم  
این جیراننا و کیف الحال

## کنو

سلامای من  
باخبر باشم از جنوب و شمال  
می‌رسد بر دلم زمان وصال  
بوده سلامای من گل نازم  
خوش زمانم شد و خوشم شد حال

قصّةُ العشقِ لَا انْفِصَامٌ لَهَا

فُصِّمِتْ هَا هَا لِسَانُ مَقَالٍ

ترک ماسوی کس نمی‌نگرد

آه ازین کبیریا و جاه و جلال

يَا تَرَبِيدَ الْحِمْنِ حَمَاكَ اللَّهُ

مرحبا! مرحبا! تعال تعال

فِي كَمَالِ الْجَمَالِ نَلَتْ مُنْتَى

صَرَفَ اللَّهُ عَنْكَ عَيْنَ كَمَالٍ



قصهی عشق من نه افسانه است

خود حقیقت بود، نه قیل و مقال

دبـرم در تمام ذرات است

تو چه گویی از او به جاه و جلال

او بهـر ذـهـ مـسـكـنـتـ دـارـدـ

گـرـچـهـ باـشـدـ نـهـایـتـاـ بـهـ كـمـالـ

در بلندی و پستی او باشد

او بگـوـیدـ بـهـ ذـرـهـ ذـرـهـ تعالـ

## خواجہ

.....

حافظاً عشق و صابری تا چند؟

نالهی عاشقان خوش است بنال



شور دارد طلب چه بسیاری

عشق و مستی است که گفته است بنال

شوق و عشق آمده اساس حیات

این ندارد خودش حرام و حلال

گـرـچـهـ باـشـدـ حـالـلـ عـشـقـ «ـحقـ»

شـدـ حـرامـشـ تمامـ وزـرـ وـ وـبـالـ

چـونـ نـکـوـ دـلـ بـهـ عـشـقـ «ـحقـ» دـادـهـ

جملـهـ هـسـتـیـ بـودـ بـهـ دـلـ،ـ چـوـ عـیـالـ

.....(79).....

## خواجہ

۳۸۰

اگر به کوی تو باشد مرا مجال وصول  
رسد ز دولت وصل تو کار من به حصول

قرار بُرده ز من آن دو سنبل مشکین  
خراب کرده مرا آن دو نرگس مَکحول

## نمود

## شهد وصول

هماره قرب وصال توأم شده محصل  
ز کوکی دل من گشته غرق شهد وصول  
شد آن دو غنچه‌ی مشکین به دست من هردم  
خراب دار و دیارم ز نرگس مَکحول

## خواجہ

.....

دل چو آینه‌ام را غم تو مصدق شد  
از آن همیشه ز زنگ خرد بود مَصقول  
من شکسته‌ی بدحال، زندگی یابم  
در آن زمان که به تیغ غمت شوم مقتول  
چه جرم کرده‌ام ای جان و دل به حضرت تو  
که طاعت من بی‌دل نمی‌شود مقبول

## نمود

.....

دلم غمین شده از جزر و مدرفتارت  
چراکه عشق تو کرده دل مرا مَصقول  
حدر نما ز اسارت، به عشق «حق» رو کن  
که تیر چشم خوشش کرده خود مرا مقتول  
ز برگی و اطاعت رها شو و بگذر  
که عشق یار عزیزم شده مرا مقبول

## خواجہ

چو بر در تو من بی‌نوای بی‌زد و زور  
به هیچ باب ندارم ره خروج و دخول

کجا روم چه کنم حال دل که را گویم  
که گشته‌ام ز غم و جُور روزگار ملول

خراب‌تر ز دل من غم تو جای نیافت  
که ساخت در دل تنگ قرارگاه نزول

## نکو

دگر گذشته زمان زر و زمان زور  
که گفته با زر و زورت بود خروج و دخول؟

بمان ز رفتن و گفتن، نشین کنار یار  
مگو ز جور زمانه، مشو ز کس تو ملول

خرابی دل تو کمترین خرابی‌هاست  
چه بوده در دل تو قصه‌ها و شرح نزول؟

## خواجہ

به درد عشق بساز و خموش شو حافظ  
رموز عشق مکن فاش پیش اهل عقول

## نکو

چه داشتی که نگفتی، خموشی‌ات بر چیست?  
که گفته‌ای تو هر آن‌چه شده بر اهل فضول

گمان تو بود آن‌که به عرش اعلایی!  
کجا رسیده دل تو، به حد اهل عقول؟!  
نکو مکش تو به چالش رفیق سالک را  
مُحَبّ عارف سالک نیوده قرب حصول